

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, September 11, 1985

• 1534

The Chairman: Order, please.

We have as our first witness this afternoon, on a reference on the regulation of Canadian financial institutions . . .

Mr. Attewell: Mr. Chairman, do we have a quorum?

The Chairman: We have a quorum for taking evidence, Mr. Attewell.

Mr. Attewell: Thank you.

The Chairman: Our first witness is the Traders Group Limited. Mr. Michael Hasley is the Vice-President of Guaranty Trust Company of Canada.

• 1535

The Chairman: Excuse me, I do not have your names. It is the Laurentian Group, in any event, and I have had an opportunity to read your brief. Gentlemen, perhaps you could first introduce yourselves. I would appreciate that.

Mr. Claude Castonguay (Chief Executive Officer, Laurentian Group): I am Chief Executive Officer of the group. With me today is Lewis Dunn, who is the Executive Vice-President of Imperial Life; Gaetan Drolet, who is the legal counsel for the corporation of the Laurentian Group; Jacques Drouin, who is the Chief Executive Officer of Laurentian General Insurance Companies; Roland Bretton, who is the Chairman of the Board of Yorkshire Trust; and Michel Lamontagne who is the Corporate Secretary of La Laurentienne mutuelle d'assurance.

The Chairman: Mr. Castonguay, our normal practice is to append your brief to the minutes of today's meeting and treat it as read. I would ask you to make two or three short remarks, using no longer than five minutes, to outline quickly your real concerns with the proposals of the government. Then the matter would be open to questioning. We want to get as many questions in as possible to further our understanding in the limited time we have.

Mr. Castonguay.

Mr. Castonguay: *Merci.* I will try to be as brief as possible. There are a few points I would like to make though.

Notre groupe est composé d'un ensemble de compagnies dans les domaines de l'assurance-vie, de l'assurance générale, des services bancaires, des services fiduciaires et de la gestion de placements, de même que des placements immobiliers.

Cet ensemble de services a été regroupé afin de donner à la clientèle ce qui nous semble l'éventail le plus approprié de

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 11 septembre 1985

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

Les premiers témoins que nous allons entendre cet après-midi, dans le cadre de notre étude de la réglementation des institutions financières du Canada . . .

M. Attewell: Monsieur le président, avons-nous le quorum?

Le président: Monsieur Attewell, nous avons le quorum requis pour entendre des témoignages.

M. Attewell: Merci.

Le président: Nos premiers témoins sont des représentants de la *Traders Group Limited*. M. Michael Hasley est vice-président de la compagnie *Guaranty Trust* du Canada.

Le président: Excusez-moi, mais je n'ai pas la liste de vos noms. Quoi qu'il en soit, vous représentez tous la Corporation du Groupe La Laurentienne, et j'ai eu l'occasion de lire le texte de votre mémoire. Messieurs, je vous inviterais tout d'abord à vous présenter.

M. Claude Castonguay (président-directeur général de la Corporation du Groupe La Laurentienne): Je suis président-directeur général du Groupe. M'accompagnent aujourd'hui Lewis Dunn, vice-président d'*Imperial Life*; Gaetan Drolet, conseiller juridique auprès de la Corporation du Groupe La Laurentienne; Jacques Drouin, président-directeur général des Compagnies d'assurances générales Laurentienne; Roland Bretton, président du conseil d'administration de la *Yorkshire Trust*; et Michel Lamontagne, secrétaire de la mutuelle d'assurance La Laurentienne.

Le président: Monsieur Castonguay, la pratique habituelle du Comité veut que nous annexions votre mémoire au procès-verbal de la réunion d'aujourd'hui et que nous le tenions pour lu. Je vous inviterais à faire deux ou trois petites remarques, ne dépassant pas cinq minutes, afin que nous ayons une petite esquisse des aspects des propositions du gouvernement qui vous préoccupent, après quoi nous passerons aux questions. Nous ne disposons que d'une période de temps limité, et nous aimerions pouvoir vous poser un maximum de questions afin de bien comprendre votre position.

Monsieur Castonguay.

M. Castonguay: *Thank you.* Je tâcherai d'être aussi bref que possible, mais il y a plusieurs questions que j'aimerais soulever.

Our group is made up of companies which deal in life insurance, general insurance, banking services, trust facilities, portfolio management services as well as real estate services.

This broad range of services was set up under our group in order to supply our clientele with the most suitable gamut of